

Baba Martanın 22-dä başkanın seçimneri

Kırım ayın (dekabri) 27-dä Gagauziya Halk Topluşu karar aldı Gagauziya başkanın sıradaki seçimnerini 2015-ci yılın Baba Marta ayın 22-dä yapmaa.

Herliim I-ci turda başkan seçilmärsä ozaman iki aftadan sora, 2015-ci yılın Çiçek ayın (aprel) 5-dä, seçimnerin II-ci turu olacak.

2-ci sayfa

Saytımıza genä hacker atakası!

Bizi korkutmaa savaşêrlar. Bilin, Allahtan kaarä biz bişeydän kormêêrız!



Büük ayın (yanvar) 27-dä, üüelendän sora, “Ana Sözü” gazetanın saytına – www.anasozu.com – hacker atakası yapıldı. Atakanın sebebinä görä internet serverı düştü da birkaç saat işlemedi.

Nicä açıkladı serverın speşialistları, ataka edi erdän birdän olmuş. Ama serverın hem saytın korunmak sisteması ondan kurtarmış. Birkaç saattan sora da saytımız genä işlemäa başladı.

Redakçiyamızın saytlarına bu artık beşinci hacker atakası. En güçlü ataka oldu 2010-cu yılın Baba Marta ayın 29-da, açan hackerlar becerdilär kırmaa saytın korumak sistemasına da, bizi korkurmaa deyni, ana sayfaya erleştirdilär iki kuru kellä. Ozaman gazetemızda “ANA SÖZÜ”nä ATAKA. KORKUTMAA MI SAVAŞÊRLAR?” adlı bir yazı yazdıydık. Geçti beş yıl da o yazı genä aktual. Onuştan büün onu tekrarlêêrız.

3-cü sayfa

Türk dili kursları

Başlayıp bu aydan beeri, taa Herderlez ayın (may) 31-nädän, Türkiye Büükelçiliin yardımınan, Komrat ATATÜRK bibliotekasında hem Komrat Devlet Universitetında parasız Türk dili kursları geçecek. Kurslara artık 90 kişi yazıldı. Kursları başarannara sertifikat verilecek.

Günü kırnaklıktan başlêêr



2014-cü yılın Kırım ayın (dekabri) 25-şi sabaası Kongazdan Tülüküüyünä taa karannıktan yollandım. Dannar aarması yolda tuttu. Ne dan aarmasıydı o günü! Gözellik lafinnan onu yok nicä açıklamaa. Bir laf onaa yaraşardı – büü.

Bu büüdän keyfim erindäydı. Maşınada CDdän Lüdmila TUKAN durmamıyca Gagauziya için çalardı. Ürääm şendi hem doluydu. Çin sabaalän Tülüküüyünä girdim. İnsannar henez evlerindän çıkmaa başladıydılar. Bir evin yanında gördüm bir karıyı – sokaa süpürürdü. Durgundum. Herliim o insan büünkü süpürgeylän süpüräydı bekim durgunmayaceydım. Ama Canabisinin elindä yapmaa bir süpürgeydi – benim küçüklümün süpürgesi. Kaç kerä küçükkana bän bölä süpürgeylän aulu hem sokaa süpürdüm!

Çıkıp maşınadan yaklaştım insana. “Kolay geläyin!”- dedim. “Allaroz olsun!”- gülär üzlän cuvap etti o insan. Onun o yalpak, sıcak hem ayozlu gülümsemesindän dünnäa sansın taa da aydınlandı.

İzin alıp, kendisini patredä çıkardım. Tanıştık. Taa doorusu o beni tanıdı. Sora kendisini tanıttı. Canabisi – bulü Oli KARANFİL. Başladım Canabisinä bir gazeta. Biraz lafettik. 78 yaşındaymış. Yalnız yaşarmış. Bulü Oli, oflayıp, aalaştı bu vakıdın zor yaşamasından. “Ama, - dedi, - yaşamaa lâazım!” Sora genä o gülär üzlän, “Ana Sözü” gazetası elindä, kırnaklaa başladı.

Todur ZANET

Yordan günündä “Büük vatiz”



Hristian kalendarinä görä, prorok İoan Vatizedici Büük ayın 19-da Yordan deresinin sularında vatiz etmiş Kurtarıcı İisus Hristozu. Onuştan bu gündä kliselerdä büük slujbalar olêr, vatiz ediler hem ayazma okunêêr, tüfeklerdän patladılêr. Bu günä gagauzlar “Ay Yordan”, “Yordan günü”, “Ayazma”, “Vatiz” deerlär. Sayılêr, ani Ay Yordanda hem Ay İvanda (Büük ayın 20-dä) okunan ayazma bir yıl bozulmêêr hem ilaç erinä kullanılêr.

5-ci sayfa

Başkan olmaa deyni 15 kandidattan kuyruk

Edi aftadan sora, Baba Martanın 22-dä, Gagauziya başkanı sıradaki seçimleri olacak. Ani başkan olmaa birkaç kişi isteyecek çoktan belliydi. Ama ani Başkan olmaa deyni kandidatlardan büyük bir kuyruk olacak, bunu kimsey hiç düşünmüzdi da.

Kuyraa 15 kişi girdi. Bu kişilerin inisiyatiwa gruplarına registratıya yapıldı. Başkan seçimnerine katılmaa deyni imza listelerini MSKya verdilər hem çetilä attılar (sıra çetileyâ görä): **1. Valeriy YANIÖGLO** (Gagauziya İspolkomun predsdatel yardımcısı); **2. Sergey BUZACI** (Çadır rayon adminstratıyasının predsdateli); **3. Ruslan GARBALI** ("Birliktä İilik" cümne kuruluşu, biznesmen); **4. Nikolay DUDOGLO** (Moldova parlamentin deputati, Komradın eski primarı); **5. Oleg KAYKI** (Halk Topluşun deputati); **6. İrina VLAH** (Moldova parlamentin deputati); **7. Oleg GARİZAN** (Moldova parlamentin

eski deputati); **8. Aleksandr STOYANOGLO** (Moldova parlamentin eski deputati); **9. Sergey ÇERNEV** (Valka-neş rayon adminstratıyasının eski predsdateli);

Gazetamızın nomeri hazırlanarkana taa belli olmaıydı nicä çetilä düşecek başka kandidatlara. Onuştan onnarın laablarını listelri aldıkları sırasına görä vereriz: **Sergey ÇİMPOEŞ** (Halk Topluşun deputati); **Leonid DOBROV** (biznesmen); **Dimitriy KROİTOR** (Gagauziyanın eski başkanı); **İlya ANASTASOV** (biznesmen); **Konstantin TELPİZ** (Kongaz küüyün primarı); **Leonid DEÇEV** (pensioner).



Todur TERZİya 5 yıl Ukraynaya giriş yok

Çadırdaki "Millet sancısı" akıntının hem Gagauziyanın kurucusuna **Todur TERZİya 5 yıl Ukraynaya giriş yok. Bunu açıkladı internettä kendisi Todur TERZİ.**



Todur TERZİ yazêr, ani "2015-ci yılın Bük ayın (yanvar) 4-dä, sa-vaştıynan tranzitlän geçmää Ukrayna üzerindän Rusiyadan Moldovaya, bana açıkladılar, ani başlayıp 2014-cü yılın Kasım ayın 4-dän bän yok nicä giriim Ukraynaya hem onu tranzit geçiim. Bana verdilər bununun ilgili SBU Kararını ukrayin dilindä, çevirmedään. Bän yazdım onnarın blankında, ani hiç kayıl diilim SBUnun kararınan, zerä sebepini kimsey bana bildirmedi".

Ankarada Gagauziyayı kutlama yortusu

Kırım ayın (dekabre) 28-dä Türkiyenin başkasabasında Ankarada gözäl bir sıraylan Gagauziyanın (Gagauz Yerin) 20-ci yılı kutlandı. Kutlama programasını hazırladılar hem tertipledilər burada yaşayan gagauzlar.

Kutlama yortunun çeketmesindä Gagauziya hem gagauzlar için kısaca annattılar Dr. İrina ÜSÜMBELİ (Kıpçaktan), Dr. Nina PETROVİÇ (Komrattan) hem Larisa KULAKSIZ (Kurçudan). Sora başladı pek şen bir konfert, angısını hazırladılar Ankarada üürenän gagauz gençleri.

Programanın sonunda, kutlama yortunun kapanış konuşmasını yaparak, Sergey MANASTIRLI bölä cümleleri kullandı: "Gagauziya, Gagauzca, Gagauz Kilisesi bir bütündür... Uşaklarımız Gagauz Yerindä yaşayacak, Gagauzca lafedecek hem da Gagauz Kilisesinä gidecek! Bobam bölä bildi, bän bölä bileirim, uşaklarımız da bölä bilecek! Gaga-

uz Yeri binnän yıl taa yaşayacak!"

Konferttän sora musafirlerä yapıldı ikram. Lääzım urgulamaa, ani kutlamaya Antalyadan, İzmiirdän, Eskişehirden, Bursadan hem da İstanbuldan gagauz üürencileri katıldı. Bu yıl oldu bir da gözäl sürpriz: kutlamaya Bulgaristanın Balçık kasabasından iki gagauz katıldı. Yaşasın Gagauziya!

Sergey MANASTIRLI, Ankara



Gagauziyanın 20-ci yıldönümü Kongazda bakıldı

Kırım ayın 23-dä Kongaz küüyün Kultura Evindä bakıldı Gagauziya avtonomiyasının 20-ci yıldönümü. Kutlamalarda pay aldılar Gagauziyadan, Moldovadan, Türkiyedän, Ukraynadan, Estoniyadan, Rusiyadan hem başka devletlerdän musaafirler.



Yortuya katıldılar cümne hem politika insannarı, diplomatlar, primarlar, kultura insannarı, üürediciler hem şkolaların direktorları. **Vardı onnar da, kim 20 yıl geeri Gagauziyanın kurulmasına köstek koyardılar hem**

bizi gülmää alardılar, ama şimdi "ge-roy" oldular.

Tribunadan nasat ettilär ozamankı Moldova prezidenti Mircea SNEGUR (Canabisi "Gagauziya (Gagauz Yeri) özel hak statusu için" Zakonu imza-

ladıydı), Stepan TOPAL hem Mihail KENDİGELÄN, Gagauziyanın başka veterannarı, büünkü öndercileri, yabancı devletlerdän delegatıyaların başları, diplomat misiyaların öndercileri.

MaasuzGagauziyaavtonomiyasının 20-ci yıldönümü için **Gagauziyanın insannarına hem paalı musaafirlerä nagradalar (ordennar hem medalilär) kucak dolusu daadıldı.**

Hep o günü Kongaz küüyü hem Ukraynanın Vinogradovka (Kurtçu) küüyü kardaş küülär annaşmasını imzaladılar. Hem da Komrat rayonu hem Estoniyanın Azeri rayonu da kardaş rayonnarı annaşmasını imzaladılar.

Bir gün ileri, Başkannık binasında açıldı bir tablo (*saa patrettä*), neredä yazılı Moldova Parlamentin hepsi deputatları, ani 1994-cü yılda "Gagauziya (Gagauz Yeri) özel hak statusu için" Zakonu kabletilär hem Gagauziya Halk Topluşun deputatları.

Yortulu toplantıdan sora, Kultura Evindä bulunan insannara deyni, konfert gösterildi.



Saytımıza genä hacker atakası! Bizi korkutmaa savaşêrlar. Bilin, Allahtan kaarä biz bişeydän kormêêrız!

“ANA SÖZÜ”nä ATAKA. KORKUTMAA MI SAVAŞÊRLAR?

Ani “Ana Sözü” gazetasında verilän DOORU yazılar hem ASLI haberlär raatsız ederlär HALKIMIZIN, GAGAUZLUUN hem GAGAUZ DİLİMİZİN duşmannarını (aramızdakıları da, dışardakıları da) biz taa gazetemızın kurulma günündän bileriz.

İrmi bir buçuk yılın içindä o duşmannar nelär sadä yapmadılar gazetemızı kapatmaa hem sesimizi buumaa deyni: **naşionalizmamız hem otüreçivaniyamız** için ÜÜSEK çorbacılar da yazı yazdılar, KATALOGLARDAN da bizi sildirdilər, KAPATMAK için kararlar da aldılar, KORKUTMAK için banditleri da yolladılar.

O duşmannarın çoyunu biz bileriz. Kimileri artık geberdilər dā. Kimileri taa yaşêêrlar hem hep ölä aazlarından zihir fırladêrlar. Kimileri (aramızdan olannar) GAGAUZLUU hem GAGAUZLARI binnärcä kerä satıp, bün da savaşêrlar bizi bir kaşık suda buultmaa.

Ama buuamêêrlar, kapadamêêrlar, korkudamêêrlar!

Gazetemızın duşmannarını sayıklarkana fasıl bir iş ortaya çıktı: dışar-

“ANA SÖZÜ”nä ATAKA. KORKUTMAA MI SAVAŞÊRLAR?

Ani “Ana Sözü” gazetasında verilän DOORU yazılar hem ASLI haberlär raatsız ederlär HALKIMIZIN, GAGAUZLUUN hem GAGAUZ DİLİMİZİN duşmannarını (aramızdakıları da, dışardakıları da) biz taa gazetemızın kurulma günündän bileriz.



İrmi bir buçuk yılın içindä o duşmannar nelär sadä yapmadılar gazetemızı savaşêrlar bizi bir kaşık suda buultmaa. Ama buuamêêrlar, kapadamêêrlar,

dan duşmannar herkerä açık üzlän işlerini yapêrlar, aramızdan duşmannar sa KORKAK oldukları için, hiç bir kerä, kendi bulaşık işlerini yaparkana, kendi SURATLARINI (varsa onnarda onnar) hem adlarını açıklamêêrlar. Ama uykularında da görêrlär, ani gazetemız hem www.anasozu.com saytıımız kapansın.

Saytıımız açıldındän beeri ona bir kaç kerä ataka oldu. O atakalar için okuyucularımıza kimär kerä bildirdik,

cularımıza kimär kerä bildirdik, ama taa sık bildirmedi, zerä sayardık, ani hakerlar kendi “ustalıklarını” deneêrlär.

Ama açan, Baba Marta (mart) ayın 29-dä oldu sıradakı ataka, annadık, ani bizim yazılarımız kimi sa **pek raatsız etti**. O günü sabaalendän www.anasozu.com saytıına girennär vardı nicä görsünnär, ani saytın yarısından çoyu işlemeer hem “Ana Sözü” logosunun erindä **iki kellä** erleştirilmiş. Naşey bu: **Oyuncak mı? Zulumnuk mu? Korkutmak nışanı mı?**

İltän esapladık, ani oyuncak. Birkaç dostlarımıza bu ataka olayını bildirdik, karar alıp, ani okuyucularımıza bildirmeyeceer. Ama bir ayın içindä gazetemızın dolayında bük hem titi eşinmeklerin başlaması fikrimizi diştirdi: ko GAGAUZLAR hem DÜNNÄ bilsin bu eşinmeleri. Zerä hepsi o eşinmelerin KEEZİ bir: **“Ana Sözü”nü yok edip, GAGAUZLUU (OGUZLUU) da er üzüdän silmmä.**

ama taa sık bildirmedi, zerä sayardık, ani hakerlar kendi “ustalıklarını” deneêrlär.

Ama açan, Baba Marta (mart) ayın 29-dä oldu sıradakı ataka, annadık, ani bizim yazılarımız kimi sa **pek raatsız etti**. O günü sabaalendän www.anasozu.com saytıına girennär vardı nicä görsünnär, ani saytın yarısından çoyu işlemeer hem “Ana Sözü” logosunun erindä **iki kellä** erleştirilmiş. Naşey

bu: **Oyuncak mı? Zulumnuk mu? Korkutmak nışanı mı?**

İltän esapladık, ani oyuncak. Birkaç dostlarımıza bu ataka olayını bildirdik, karar alıp, ani okuyucularımıza bildirmeyeceer. Ama bir ayın içindä gazetemızın dolayında bük hem titi eşinmeklerin başlaması fikrimizi diştirdi: ko GAGAUZLAR hem DÜNNÄ bilsin bu eşinmeleri. Zerä hepsi o eşinmelerin KEEZİ bir: **“Ana Sözü”nü yok edip, GAGAUZLUU (OGUZLUU) da er üzüdän silmmä.**

Ama bu iş olmayacak. Doksan-cı yıllarda, açan duşmannarımızın çoyu korkudan maskalar altında deliklerinde saklanardılar hem halkımızdan pek iraklarda bulunardılar, biz gazetemızın başlının üstündä yazardık **“ANA SÖZÜ”nnän OGUZLUK YAŞASIN!** da bununan hem izmetlerimizlän HALKIMIZILAN DİLİMİZİ koruduk hem kurtardık.

Şindi da ko **“ANA SÖZÜ”nnän OGUZLUK YAŞASIN!** Cendem olsunar halkımızın hem gazetemızın duşmannarı!

Redakçıya

(“Ana Sözü”, 2010 y., Çiçek ayı 24-dü)

Rusiyadan kiyatlar

Aydar küüyün gimnaziyasına Rusiya Bükkelçilli baaşladı rus dilindä kiyatları hem noutbuk.

Baasıları vermäa deyni Rüsiya Bükkelçisi Farit MUHAMETŞİN maasuz Avdarma küüyünä geldi.

T. ZANETa TÜRKSAV ödülü veriler



TURKSAV Başkanı Yahya AKENGİN, vakfın genel merkezinde düzenlediği basın toplantısı ile 19. Türk Dünyası Hizmet Ödülleri sahiplerini açıkladı. Türk Dünyası Yazarlar ve Sanatçılar Vakfı (TURKSAV) tarafından düzenlenen bu yılın ödülleri, 19. Türk Dünyası Hizmet Ödülleri sahipleri arasında dağıtıldı. Ödülleri alanlar arasında Prof. Dr. Mehmet Seyfettin Ersoy da yer aldı. Ersoy, ödülünü alırken yaptığı konuşmada, Türk dünyasının sosyal ve kültürel birlikteliğini koruması gerektiğini ve bu doğrultuda çalışmalar yapılması gerektiğini belirtti.

Türkiyenin TÜRKSAV (Türk Dünyası Yazarlar ve Sanatçılar Vakfı) başkanı Yahya AKENGİN Bük ayın 2-dä, basın toplantısında, Vakfın tarafından verilän “Türk Dünyası Hizmet Ödülleri” saabilerini açıkladı.

Vakfın önetim kurumu kararına görä “19. Halklararası Türk Dünyası Hizmet Ödülleri” 9 devlettän 16 kişiyä veriler. Onnarın arasında var gazetemızın baş redaktoru, poet hem yazıcı Todur ZANET ta. Bu ödül ona veriler “Ana Sözü” gazetasını durmamayca çıkıradı için hem gazetanın izmetleri için.

S. KUROGLUnun duuma günündän 75 yıl geçti



2015-ci yılın Bük ayın (yanvar) 9-da tamamlandı 75 yıl gagauz yazıcısının hem bilim adamın Stepan KUROGLUnun duuma günündän.

Stepan KUROGLU (09.01.1940 - 23.06.2011) duudu Ukraynın Dimitrovka küüyündä. Başardı Kişinev Devlet Universitetını. Küüyündä işledi istoriyada üüredici hem şkolanın direktoru.

1974-cü yılda Kişinevda aspiranturayı başardı. 1983-cü yılda istoriya bilimnerindä bilim doktoru oldu. Üzdän zeedä bilim statyaların, dokuz bilim ki-yadın hem monografiyaların avtoru.

1975-ci yılda Moldova yazıcılar Birlii hem SSRB yazıcılar Birlii azası oldu. Onüç literatüra kiyadın hem toplumların avtoru.

1979-1983 yıllarında Moldova yazıcılar Birliin gagauz literatürası sektiyasında konsultanttı.

1987-ci yıldan beeri, on yıla yakın, Moldova Bilimnär Akademiyasının Gagauzovedeniye bölümün başı oldu.

1990-1994 yıllarda Moldova parlamentın deputatı oldu.

Gagauz Respublikasının hem Gagauz avtonomiyasının kurulması için çalıştı. Gagauziyanın şannı vatandaşsı. Moldovanın medalisini hem ordenını kabletti.

Bün Komradın 2-ci gimnaziyası Stepan KUROGLUnun adını taşıyêr.

Aleksey KARTAŞILOV genç jurnalistlär için ödülü kabletti

Kırım ayın (dekabre) 20-dä Kişinevün “A.P.Çehov” teatrusunda «Творческая молодежь – будущее русского мира Молдавии» konkursun laureatlarını kutladılar.

Bu konkursu, Rusiya Federatıyasının Bükkelçilliin yardımınan, yapêr Moldovada Rusiyanın bilim hem kultura Merkezi.

Konkursuta genç jurnalistlär için «Свежий взгляд» ödülün laureatı oldu Aleksey KARTAŞILOV, Gagauzinfo.



MD internet portalın redaktoru.

Kutlêêrız Canabisini hem ileri doo-ru da çok ödüllär olsun dileriz.

PATRETTÄ: «Свежий взгляд» ödülün laureatları (Aleksey KARTAŞILOV soldan ikinci).

Galina MARESYEVA özel ödül kabletti



GRT cümne kompaniyasının jurnalistkası Galina MARESYEVA Baamsız Jurnalistika Merkezinin 2014-cü yılda **“mas-medyada çeşitlä yardım”** için özel ödülünü kabletti. Bu ödül Canabisinä Kişinevda “2014 – yılın Jurnalistleri” kutlama ödülleri sırasında verildi. Konkursun 10 baş ödülü var. Bu ödüllerdän kaarä özel ödüllär da veriler.

Komrat İoan Vatizedici klisesinin Kurbanı

Bük ayın 20-dä, Ay İvan günündä, komratlılar kendi klisesinin Kurban gününü baktılar. İoan Vatizedici klisesinin 176-cı ayozlu yortusunu kutlamaa deyni, Komrada geldilər Kişinev hem bütün Moldova mitropoliti Vladimir, Komrat hem Kaul episkopu Anatoliy, Êlistin hem Kalmıtk episkopu Yustinian.



Mitropoliti hem episkopları, ayrı-ayrı, tuz-ekmeklän hem çiçeklärän karşıdılar Komrat primarı Nikolay

DUDOGLU, Komrat klisenin popazı İulian hem Gagauziyanın baş popazı Pötr.

Komratlılar bilä bu yortuyu kutlamaa deyni kliseyâ geldilər Gagauziyanın başkanı, GHTnın başı, Gagauziya İspolkomun azaları hem Halk Topluşun deputatları, Moldova parlamentinin deputatları, kultura hem cümne insannarı.

Kutlamalar yortulu ayozlu slujbayan (Allahlı liturgiyaylan) başladılar. Liturgiyayı yaptılar Kişinev hem bütün Moldova mitropoliti Vladimir, başta olarak, ona yardımcı oldular episkoplar Anatoliylän Yustinian hem klisele rin popazları.

Slujbadan sonunda vladika Vladimir okudu akafist (*metedän din türküsü*) Ayozlu Vatizedici İoana.

Slujbadan sora, mitropolit Vladimirin emirinä görä, klisä nagradaları verildi. Nagradaları kabledenlerin arasında vardılar jurnalistlär da. Klisenin “Enseyeci Georgiy” ordennarı verildi



GRT presdeditelinä Anna HARLAMENKOya hem GRT zaametçisinä Vitaliy D. GAYDARCIya. Kutlêeriz!

GRT Cümne kompaniyası 25 yaşında

Kırım ayın (dekabri) 29-da “Gagauziya Radio Televizionu” Cümne kompaniyası kendisinin kurulma gününün 25-ci yıldönümünü kutladı. Kompaniya sayër kendi duuma gününü 1989-cu yılın Kırım ayın (dekabri) 29-nu, açan efrä çıktı ilk programa, angısını hazırladı İlya ANASTASOV.



Foto - gagauzmedia.md

Kompaniyanın kurucusu İlya ANASTASOV annattı, ani “Gagauz Halkı” akıntının toplantısında teklif etmiş kurmaa televideniyaı da, kayılık kablettiynän, tutunmuş bu iştän. Canabisi urguladı, ani pek çok yardım etmiş ona ozamankı Komrat rayispolkomun başı Viktor VOLKOV.

GRTnın büünkü presdediteli Anna HARLAMENKO açıkladı, ani “ozamannar biz bişeycik bilmäzdik, ama televideniyanın kurucusunnan İlya ANASTASOVlan barabar işlärdik da, te bugün, büyük bir Cümne kompaniyasından büyüdük”.

Maasuz kendi yıldönümü için GRT “Gagayziya TVsına 25 yıl” televideniye programaların konkursunu yaptı. Konkurstu yardımcı oldu Moldovanın Televideniye hem Radio Koordinatiya Soveti. Kutlama günü konkursun 16 nominaşyasında 1-ci hem 2-ci erleri alannara ödüllär verildi (*diploma, statuetka hem para*). Ödülleri kablettilär:

GRTdan – Vitaliy Dimitrievich GAYDARCI, Maya SADOVIÇ, Anna ALTIEVA, Anna MALAKE, Valentina

KOROLÄK, Elena MOKANU, Natalya JELEZOVA, Svetlana DİMİTROGLU, Tatyana STAVİLOVA, Evgeniy MELNİK, Andrey NOVAK, Grigoriy STAVİLOV;

BasTVdan (*Basarabka*) – İnnagURKOVA, Aleksandra VOLNİTKAYA, Lüdmila TOPAL hem Veronika BURŞOVA;

NTStan (*Taraklı*) – Lidiya PASLAR, İvan GARİZAN hem Olga OSTANEVA.

Ayrı ödüllär verildi telekanallara **BasTV** (*Basarabka*), **MediaTV** (*Çimşli*), **NTS** (*Taraklı*).

Hep o günü GRTnın redaktoruna Valentina KOROLÄKa verildi ad “Komrat kasabasının şanı vatandaş”.

Bundan kaarä “Gagauziya Radio Televizionu” Cümne kompaniyasına yardımınar için hem işbirlii için GRT kendi Diplomalarını verdi zalda bulunan musaafirlerä, jurnalistlerä hem cümne insannarına.



O günü “Gagauziya Radio Televizionu” Cümne kompaniyasını yıldönümünän kutladılar: Türkiye Bükkelçiliin 1-ci sekretari Başar BAŞOL, TİKA Kişinev koordinatörü Canan ALPASLAN, Gagauziya İspolkomun presdeditelin 1-ci yardımcısı Valeriy YANİOGLU, Gagauziya Halk Topluşu başın yardımcısı Aleksandr TARNAVSKIY, Komrat sovetinin presdediteli Viktor VOLKOV, Komrat sovetinin presdeditel yardımcısı Vasiliy NEYKOVÇEN, Komrat klisesinin popazı Ay-Boba Födör, yazıcı hem poet Todur ZANET (“Ana Sözü” gazetasının hem “Gagauzluk” Cümne Birliin adından), “ATATÜRK” bibliotekasının direktörü Vasilisa TANASOGLU, jurnalist hem redaktor Sergey SUDEV, Rusiya Bükkelçiliin temsilcisi hem başka cümne insannarı, yazıcılar, işadamnarı.

PATRETLERDÄ:

Anna HARLAMENKO hem İlya ANASTASOV (*yukarda solda*);



TİKA koordinatörü Canan ALPASLAN hem GRT korespondenti Svetlana DİMİTROGLO (*yukarda saada*);

Türkiye Bükkelçiliin 1-ci sekretari Başar BAŞOL GRTyı yıldönümünän kutlêr (*aşaa solda*);

Natalya JELEZOVA, Vitaliy GAYDARCI, Mihail REZUNET, Todur ZANET hem Tatyana STAVİLOVA (*aşaa saada, soldan*).

Not. “Gagauziya Radio Televizionu” Cümne kompaniyası kurulma daan, 1986-cı yıldan beeri, Moldova televideniyasında seftü gagauzça “Bucaan dalgasında” programalarını Todur ZANET hazırladı.



Yordan günündä “Bük vatiz”: vardılar adamnar da, karılar da uşaklar da

Hristian kalendarına görä, prorok İoan Vatizedici Bük ayın 19-da Yordan deresinin sularında vatiz etmiş Kurtarıcı İisus Hristozu. Onuştan bu gündä kliselerdä bük slujbalar olêr, vatiz ediler hem ayazma okunêr, tüfeklerdän patladêlêr. Bu günä gagauzlar “Ay Yordan”, “Yordan günü”, “Ayazma”, “Vatiz” deerlär. Sayılêr, ani Ay Yordanda hem Ay İvanda (Bük ayın 20-dä) okunan ayazma bir yıl bozulmêr hem ilaç erinä kullanêlêr.

Ayazma okuyarkan, açan popaz ayazma içinä kruçayı daldırêr, klisä aulu içində yada klisä eşiklerindä duran adamnar tüfeklerdän patladêrlar (cadıları hem yabancıları ürkütmäa deyni). İnsannar kurşunların kiyattan tıkaçlarını toplêrlar, zerä onnar ayozlu sayılêr hem korku için ilaç olêr.

Hristiannar sayêr, ani bu gündä enidän vatiz olêrsın. Onuştan iki vatiz



var: “Küşük vatiz” hem “Bük vatiz”. Küçük vatiz klisä içində hem aulunda olêr (popaz ayazma serper). Bük vatiz klisä pınarının yada derenin yanında olarmış. Bitki yıllar gagauz küülerindä hem kasabalarında insannar derä hem göl sularında “Bük vatiz” adetini

dirildêrlär.

Bu yıl Kongazda, Avdarmada hem Komratta “Bük vatiz” göldä oldu. Göllerdä buz kalındı. Onuştan buzu, kruça biçimindä kesip, göldä suyu açtılar (bu açık erä “iordan” deerlär).

Kongazda Bük ayın 19-da, küüyün



klisesindä slujbadan sora, Bük vatiz yapmaa deyni göl kenarına toplandı otuzdan zeedä kişi. Kenarda masa kuruldu. Sora popazlar slujba yaptılar hem gölün suyunu ayozladılar.

Slujbadan sora insannar sıravardı suya dalmaa başladılar. Stavrozlarını yapıp, üçär kerä suya daldılar. Bük vatiz yapannarın arasında vardı adamnar da, karılar da uşaklar da. Vatiz candan dualar hem bük şennik içində geçti.

Not. Evel Ay Yordan günündä atlı yarışlar olarmış hem gelinnär bu gündä steonuzluk fistannarını giyärmişlär”.



Avdarmalılar gagauzları yakışıklı gösterdilər

Her yılın, katoliklerin Koladasına (Kırım ayın 25-şi) karşı, Kişinevün incäzanaat Milli muzeyindä uşaklara deyni yapılar yortu “Muzey Karnavale”. Yortuda uşaklar gösterlerär kendi yaratmalarını, milli oyunlarını hem giyimlerini, okuyêrlar peet hem annatma, çalêrlar türkü.



Bu yıl “Muzey Karnavale” yortusunda, gagauzları hem Gagauziyayı göstermää deyni, Kişineva gitti Avdarma küüyün “D. ÇELENGİR” lişeyin

üürenci ansambli. Ansambliya arka hem yardımcı olmaa deyni, uşaklaran bilä geldilər lişeyin direktoru Elena Födorovna KARAMİT (solda) hem üüredicileri Mariya İvanovna MARİNOVA (saadan 2-ci)hem da Steşa İvanovna POPAZ (saada).

Nicä annatı redaktıyamıza Elena Födorovna: “Lişeyin ansamblişi şaştırdı hepsini kim siiretti onun programasını. Gagauz oyunlarında uşaklar becerdilər yakışıklı göstermää bizim adetlerimizi hem ruhumuzu. Hepsı mayıl oldu kostümnarımıza. Okuma konkursunda da kendimizi islää taraftan gösterdik. O konkursa katıldı üürencimiz Olga TRANDAFİLOVA, angısı pek becerikli okudu yaratmayı.”

Not. “Muzey Karnavale” yortusuna Avdarma lişeyin üürenci ansamblişi adsız gitti. Şindi lişeydä ansambliya en islää ad koymaa deyni uşaklar arasında konkurs yapılar.

TÜRK DÜNNÄSİNDAN ŞİİR

Ulugbek ES-D A V L E T O V (Ulkbek Esdaulet), büyük kazah poeti, akademii hem aydını. Duudu 1954-cü yılın



Çiçek ayın (aprel) 29-da. 10-dan zeedä poeziya kiyadın avtoru. Çeşitli ödüllere hem premiyalara saabi oldu. Kazah respublikasının “Jul-dız” jurnalının baş redaktoru.

HIÇ SORMAYIN BİR POETA SİZ VAKIDI

Hiç sormayın bir poeta siz vakıdı, Saada görä yaşamêêrlar onnar. Hem diil lüüzüm sormaa bu esabı, Deyni bakışları aşaa indirsinnär.

Poet – o göklerde uçer, bir kanatsız, Hiç bilmedüün yaşamayı yaşêêr yalnız. Poet o vakıdı ölümsüzlää alêr: Anı sizlär hep boşuna harcadıız.

Ne yaşamak? Gecä-gündüz düünmää, Son kıpımadan yangını

hep sündürmää.

Hiç sormayın bir poeta siz vakıdı, Onun o vakıdı – bir sonsuzluk.

Bu sekreti lüüzüm bilmää.

YABANIYI KORUMAK İÇİN SÖZ

“İnsan insana - yabanı”
Tomass GOBBS

Bän yabanı gibi gezerim daalarda, Ruhlarlan sözleşip tepelerde. Yabanılar zarar hiç yapmêêr dostuna, Salt Homo Sapiens bizi urêr erdä.

Bekleeriz kötülük dönsün ko isleeyä, İnsan bekleer, hep seslenip o nesteyä. Benim da bekleüm, kızın bir umudu: Ha şindi bir kısmet te gelecek evä.

“Sän bil, yabanılar bizä duşman!” – Dedi bana bir sabahda bilgiç adam. Bilerim, insannar yabanıdan beter, Zerä bir yabanı – o insanndan insan.

Çok miskinnik gördüm bu ömürdä... Dostu da, yakını da, afettim erdä. Küçüklüümdän taa üüretti Allaa, İilik yapıym, ne var benim kuvedimdä.

Bizä hep deerlär: “Ur, öldür yabanıyı!” Yaban gibi o insannar kapladılar daayı. O yabanı insannardan ne duacek Yaban gibi salt yaşayıp yaşacek...

TAŞTAN İDOLUN TÜRKÜSÜ

Geldim dünneyä – Gittim dünneydän.

Yaşamamda nelär yarattım? Göklerde yıldız hep baktım, Bulanık suları, süzüp, akıttım.

Ömürä te geldim, Sora döndüm. Dannarın şafkını hep gördüm, Duvamda çaardım Allahu, Bakıp prost etsin günahu.

Akıllı insan da gördüm, Ahmacaa arkamı da döndüm Sora gözümü da yumdum. Şindi bän – sessiz bir taş, Annadamaycam bir taş!

Gagauzçaya çevirdi Todur ZANET

Ayozlu Kolada yortumuz kutluca olsun!

Büük ayın (yanvar) 7-dä bakıldı hristiannarın büük ayozlu yortusu – Kolada. O günü bitti kırk günnük Kolada orucu. Bu oruçlan insannar kendi ruhunu hem güüdelerini pakladılar da, büük inançlan, kurtarıcı İsus Hristozun duuma gününü, ayozlu Kolada yortusunu karşıladılar.

Hepsi okuyucularımızı kutlêêrız bu büyük yortuylan. Allaa versin hepsimizä saalık, bereket hem uzun ömür. Geleceğimiz kutlu hem mutlu olsun. Kahırlar hem belalar aarda kalsın. Bütün cümne insana raatlık, usluluk hem kısmet olsun. Evlerimiz varlık dolsun.

KOLADA

Çeketmiş te, Koladele,
Arhangel, Koladele,
Dünneyi da dolaşmaa da.
Karşı etmiş, Koladele,
Allaha da, Koladele.
Allaa sormuş, Koladele,
– Nerde gezdin? Koladele.
Nerde gezdin? Koladele.
Neler gördün? Koladele.
– İslää da gördüm, Koladele,
Titsi da gördüm, Koladele.
Titsi erdä, Koladele,
Tütün tütiy, Koladele,
O tütünde, Koladele,
Üç genç yanêy, Koladele.
İlk gencin da, Koladele,
Elleri yanêy, Koladele,
– Neçin yanêy? Koladele.
– Bubasına, Koladele,
Bubasına, Koladele,
El kaldırmış, Koladele,



İkinci gencin, Koladele,
Ayakları yanêy, Koladele.
– Neçin yanêy? Koladele.
– Anasına, Koladele,
Anasına, Koladele,
Karşı söylemiş, Koladele.
Üçüncü genç, Koladele,
En bettün yanêy, Koladele.
– Neçin yanêy? Koladele.

– Saadıcının, Koladele,
Saadıcının, Koladele,
Önnü geçmiş, Koladele.
Kal saalcaylan, ev saabiya,
Kal saalcaylan, ev saabiya.

Annattı – KOBZARENKO İvan,
Balboka (Kotlovina) küüyü, Reni rayonu,
Odesa dolayı, Ukrayna Respublikası,
1962-cu yılın duuması.

Vitaliy MANJULun eni video-klipi – “İnanacam”



En anılmış gagauz “pop” hem “rêp” türkücüsü Vitaliy MANJUL hazırladı eni video-klip kendi türküsünä – “İnanacam”.

Bu video-klip ta, nicä da Vitaliy MANJULun may hepsi video-kliparı, belliki, sevdä için. Hem çıkardı onu Vitaliy MANJUL kendisi. Klipın rejisurası hem ideyası da avtorun.

Vitaliy MANJUL açıkladı, ani klipın hazırlanmasında ona yardımcı olmuşlar operator Andrey BEJENAR hem klipmeyker Renat BUȚ.

Türkünün lafları hem muzıka ideyası Vitaliy MANJULun. Kompozitor – Yuriy BOYKOV. Video-klip ta sadä iki kişi oynêêrlar, kendisi avtor hem studentka Nina BALABAN.

Gagauz Eparhiyası lâazım kurulsun! Bukadar!

Eni yıl taa etiştirmede dünneyä gelmää, nicä Gagauz Eparhiyasının kurulma fikrinin dolayında fasıl eşinmeklär başladı. Moldova mitropoliyası açıktan Eparhiyanın kurulmasına karşı. Bu kerä durum ölä kızgınnaştı, ani mitropoliyanın temsilcisi, Kaul hem Komrat episkopu Anatoliy, Bükük ayın 5-dä, çabucak Gagauziyanın popazlarını Kongazda toplayıp, onnara Gagauz Eparhiyasının kurulmasına karşı bir kiyat imzalatmaa teklif etti.

Bir şüpeniz olmasın, kiyadın altında yazılannar oldu. İlkin yazılmış o popazlar, ani GAGAUZÇA bilmeerlär (*Gagauziyanın en bükük küülerindän Kongazdan hem Kıpçaktan*). Zerä onnar annêr, ani herliim Gagauz Eparhiyası kurularsa, orada hepsi slujbaları lâazım olacek gagauzça yapmaa. Belliki bu popazlar bu işi yapamayaceklar. Kongaz hem Kıpçak popazların ardına kiyadı imzlamış kimi gagauz popazları da.

Kaul hem Komrat episkopu Anatoliy, maamilä surat, açıkladı, ani “Gaga-

uz Eparhiyasının kurulmasına en bükük köstek – para!” Var nicä düşünmää, ani para onun çöbündän çıkêr. Hep okadar bütün paralar insannardan gelir.

Moldovada klisä devlettän ayırı. Ama o klisä insandan ayırı diil. Onuştan, insannar istärsa Gagauz Eparhiyasını, bükük popazlar lâazım diil salt kendi istediklerini yapsınнар, ama insanın istediini da aslıya çıkarsınнар. Çünkü, tekrar söylerim, parayı hep okadar insan verer.

Etti artık bizim için hep başkası karar alsın! Genä sıra geldi istediimizi yapalım. Gagauz Eparhiyası lâazım kurulsun! Bukadar!

Todur ZANET, poet, yazıcı, Gagauz Milli Gimnanın avtoru

Not. Gagauz Eparhiyasını kurmaa deyni fikir ilk kerä 1992-ci yılda ortaya koyuldu. Geçti 19 yıl da 2011-ci yılın başında ofițial Komrat bu işi genä ön plana çıkardı. Sora biraz sus oldu. Da te 2014-cü yılın ortasında bu soruş taa bir kerä kaldırıldı.

İSTORİYADAN AÇIKLAMA

1989-cu yılda yazıcı hem “Ana Sözü” gazetasının baş redaktoru Todur ZANET, ortaya çıkardı konuyu, ani gagauz kliselerindä slujbaları gagauzça yapmaa. Bu üzerä da ozaman kendisinin, “Ana Sözü” gazetasının okuyucularının hem Komrat klisesinin cümnesinin adından, o yazdı Moskvanın hem Bütün Rusiyanın Ay Patriarhına PİMENa bir kiyat:



Patriarh PIMEN

**«Святейшему Патриарху Московскому и Всея Руси ПИМЕНУ
Ваше Высокопреосвященство!**

Обращаюсь к Вам по настоянию читателей первой гагаузской газеты «Ана сөзү» («Родное слово») и прихожан собора города Комрат Молдавской ССР с просьбой:

- дать Благословение и Указание на то, чтобы в Божьих храмах гагаузских сёл и городов часть Богослужения проводить на гагаузском языке;

- для исполнения вышеуказанного разрешить переиздать церковные книги на гагаузском языке. Изданные в Кишиневе в 1906-1912 годах (список прилагается).

- для выполнения воли Вашей и просьбы прихожан собора города Комрат Молдавской ССР, прошу помочь в назначении в указанный собор священником архимандрита Иосифа, ныне настоятеля Каприянского монастыря Молдавской ССР, хорошо знающего язык, обычаи и нравы на гагаузском языке (просьбу прихожан, с подписями на имя митрополита Кишиневского и Молдавского, прилагаю).

Ваше Высокопреосвященство!
Очень надеюсь на то, что Вы по-



можете моему маленькому народу.

С уважением и почтением к Вам.
Редактор газеты «Ана сөзү»
Тодур Занет.»

O kiyatta Canabisi istedi izin gagauz kliselerindä slujbaları gagauzça götürmää hem 1906-1912-ci yıllarda gagauzça çıkan din kiyatlarını (*hazırlayan hem çevirän Mihail ÇAKİR*) enidän basmaa. Hep bu kiyatta teklif ediler Kapriyan manastırından Komrat klisesinä slujba için Ay-Boba İosifi (Gargalık) getirmäa.

1989-cu yılın Kirez ayında Moskva'da olan SSRB halk deputatların I-ci Syedına akreditaşıya alıp, Todur Zanet alêr audientşıya Vladika PİTİRİMdän, Volokolamckiy hem Yuryevskiy Metropolitindan. Annadêr ona ani, gagauzlar devlet kurêrlar hem isteerlär kliselerdä slujba gagauz dilindä olsun hem bu iki iştä Vladika PİTİRİMdän yardım isteer. Buluşmadan sora Vladika PİTİRİM, SSRB halk deputatı olarak, yollêr bir kiyat (*kiyadı hazırladı hem yazdı Todur ZANET*) Mihail GORBAÇOVun hem SSRB halk deputatların I-ci Syedinadına:

«Председателю Верховного Совета СССР тов. Горбачеву М.С.

1 Съезду народных депутатов СССР

Гагаузы – тюркоязычный народ, который на протяжении своей истории неоднократно имел государственность. В XI веке он добровольно принял христианство. До 1918 года богослужение на территории проживания гагаузов проводилось на их родном языке /о чем свидетельствуют церковные книги изданные на гагаузском языке в на-

чале этого века/.

Сегодня гагаузы не имеют своей государственности, а верующая часть этого народа вынуждена слушать богослужение на совершенно не понятном ему языке – только по причине того, что местонахождение их родной земли – это Молдавская ССР.

Гагаузский народ должен получить свою государственность и возможность вероисповедания на родном языке. Это будет реальное свидетельство создания нового правового социального государства.

ПИТИРИМ
– Митрополит Волоколамский и Юрьевский

Народные депутаты СССР

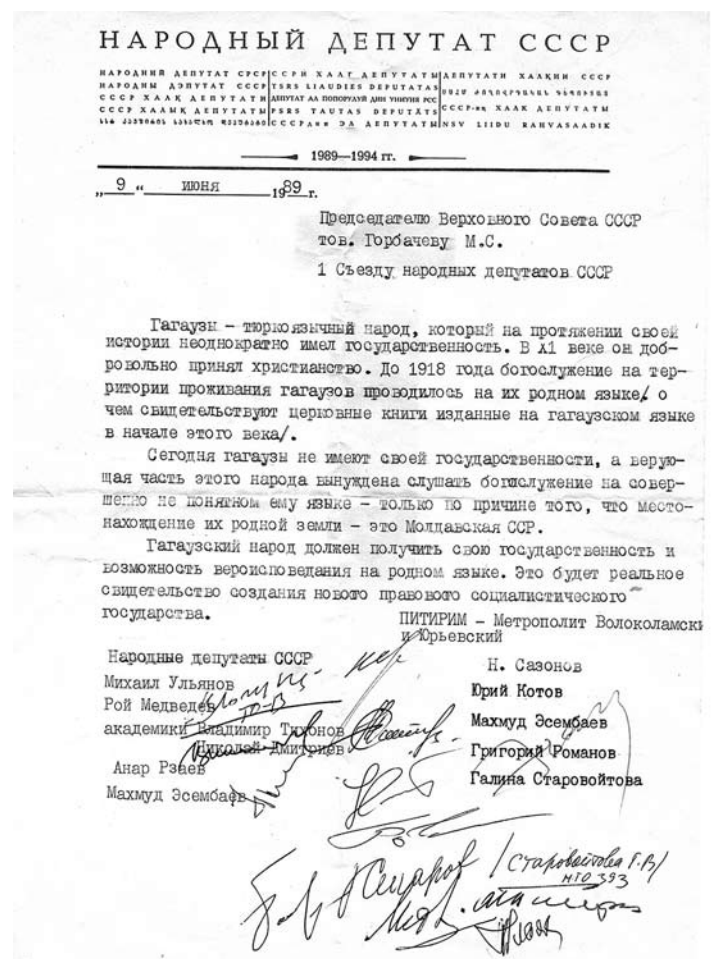
Михаил Ульянов, Рой Медведев, академик Владимир Тихонов, академик Николай Дмитриев, Анар Рзаев, Махмут Эсембаев, Н. Сазонов, Юрий Котов, Григорий Романов, Галина Старовойтова
9 июня 1989 г.»

Bu kiyadın altında yazıldılar başka SSRB halk deputatları da: SSRB halk artis-

tı Mihail ULYANOV, akademiklär Vladimir TİHONOV hem Nikolay DMİTRİEV, yazıcı hem istorik Roy MEDVEDEV, SSRB halk artisti Mahmud ÊSENBAEV, Azərbaycan yazarlar Birliin Predsedateli Anar RZAEV, pravozaşçitnik Galina STAROVOYTOVA, Yuriy KOTOV, Nikolay SAZONOV, Grigoriy ROMANOV. Ama Sovetlär Birliindä başlayan proşeslär vermedi kolayını bu kiyatta yazılı olan hepsi teklifleri, SSRB yardımınнан, üzä çıkarmaa.

Hep o yılın, Paskelledä, slujbayı gagauz dilindä yapmaa deyni, Todur ZANET danışêr Kongaz klisesinin popazına Ay-boba Vasiliya (Lupançuk), verer ona gagauzça klisä kiyatlarını. Birkaç aydan sora Ay-boba Vasiliy hazırlêr hem götürer slujbanın bir parçasını gagauzça, angısını Moldova televideniyasında seftä “Bucaan dalgasında” kolverim taa ozaman efrä verer.

1992-ci yılda da, Ay-boba Vasiliy (Lupançuk) hem yazıcı Todur ZANET Gagauz Eparhiyasını kurmaa deyni fikiri ortaya koyêrlar. Bu iş için karar alêrlar danışmaa Moldova Mitropolitına, sora da Moskvanın hem Bütün Rusiyanın Ay Patriarhına. Ozaman bu soruşta erindä hem Moskvada annamak bulamayınca, Todur ZANET yollanêr İstanbula, Bütün dünnä Patriarhiyasına, ama burada da kapuları açamêr.



Mihay EMİNESKUNun 165-ci yıldönümü bakıldı



Bük ayın 15-dä anılmış romın poetin Mihay EMİNESKUNun 165-ci yılı tamamnandı. Poetin duuma gününü Gagauziyada da baktılar.

O günü Komradın “Şan Aleyası”nda poetin byustuna geldilər üürencilər hem studentlar, üüredicilər hem kultura adamnarı. Byusta çiçek koyuldu, poetin peetleri okundu hem türküler çalındı.

Dünnä uurunda bük poet, gazetacı hem yazıcı Mihay EMİNESKU duudu Romıniyanın Botoşan küüyündä 1850-ci yılın Bük ayın 15-dä. Onun en anılmış yaratması – poema “Luçafarul”, angısı 70 dilä çevirildi. Gagauz dilinä poemayı çevirdi poet Todur ZANET.

Mihail KULEV

Cannarı raat brakmayan resim sergisi

Gagauziyanın regional Galereyasında, Bük ayın 16-da, açıldı Gagauziya hem Moldova resimcilerin sergisi. Burada olacek kolayı görmää 12 resimcinin 85 resimini.

Sergiyä gelennärä deyni kendi yaratmaklarını sergileerlər Mariya DİMOGLO, İvan KAVARNALI, Födör KISSA, Konstantin KELEŞ, Stepan JELEZOGLO, Vasiliy MİHAYLOV, Petr NOVAKOV, Natalya VORNİKOVA, Larisa ORMANCI, Olga UNGUREANU, Anatoliy MİHAYLOV hem Sergey KORNİEVSKİY.

Sergi ölä meraklı, ani raat brakmayacak ne bükleri, ne da küçükleri. Alatlayın onunnan tanışmaa, zerä bu gözellik Komratta sadä bir ay kalacek. Fotolar - gagauzmedia.md.



Komratta “The children are painting the world. TURKSOY” albomun prezentațiya sergisi olacek

Komrat “D. SAVASTİN” resimci şkolası, TÜRKSOYlan birliktä, Bük ayın 30-dan Küçük ayın 15-dän Komrat “The children are painting the world” albomun prezentațiya sergisin yapêr. Sergidä olacek kolayı tanışmaa genç resimcilerin eni yaratmalarınnan. Bundan kaarä serginin açılışında olacek prezentațiya alboma hem da baaşlanacek albomnar hem gramotalar o uşaklara, kim “Uşaklar dünneyi resimneerlər. TÜRKSOY” festivalindä pay aldılar.



“The children are painting the world. TURKSOY” albomun ilk prezentațiyası geçti 2013-cü yılın 12-15 Kasım günleri arasında Parijda (Frantiya), UNESCOnun Baş Konferențiyasının çerçevesindä. Bu albomun hazırlanmasında pay almak için, TÜRKSOYun hem UNESCO Diplomalari verildi Komrat “D. SAVASTİN” adına resimci şkolasına (direktor Sergey SAVASTİN) hem şkolanın resimcilerinä.

Albom maasuz yapıldı TÜRKSOYun (Halklararası Türk Kulturaları Ku-

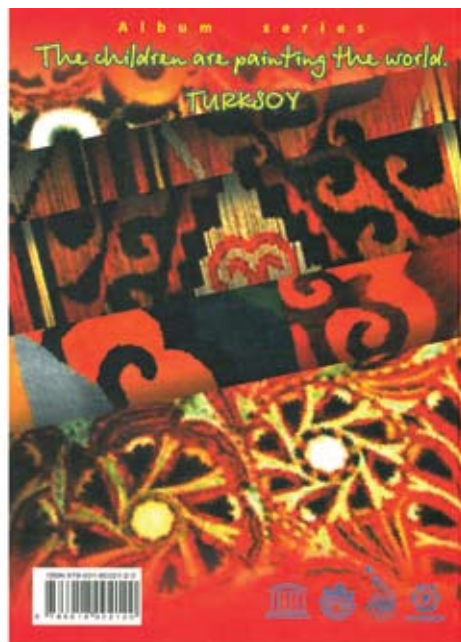
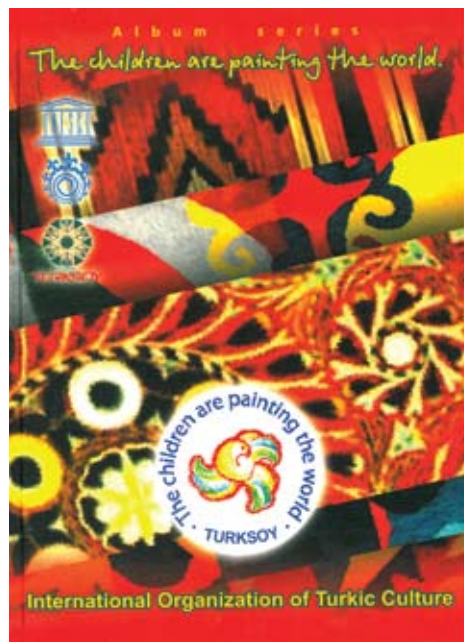
ruluşu) 20-ci yıldönümü kutlamarına hem da Kazahstanın tarafından teklif edildii hem BMTnin (Birleşik Milletlər Topluluğu) kablettii “2013-2022 y.y. Halklararası kulturaların yakınnışması” on yıllına.

Albom proektinin iniiatorları oldular TÜRKSOY, Kazahstan Respublikasının UNESCO (Üüredicilik, bilim hem kultura soruşlarına bakan Birleşik Milletlər Topluluğu kuruluşu) hem İESCO (Üüredicilik, bilim hem kultura soruşlarına bakan İslam kuruluşu)

işlerinä bakan Milli komisiyası hem Kazahstanın UNESCO klublarının Milli faderatiyası.

Albomun hazırlanmasında pay aldılar türk dünnäsının bu devletlerin temsilcileri: Altay (RF), Azerbaycan, Başkortostan (RF), Gagauziya (Moldova), Kazahstan, Kırgızstan, KKTC, Saha (Yakıtiya) (RF), Tatarstan (RF).

Albomu hazırlamasından ileri Kazahstanda, 2013-cü yılın Harman ayında (avgust), yapıldı festival “Uşaklar dünneyi resimneerlər. TÜRKSOY”, an-



gısına hepsi bu devletlerden 2000 uşak resimi yollandı. Onnarın arasından, albom için, juri ayırdı 500 resimden zeedä. Bu resimnerin arasında ayırıldı Komrat “D. SAVASTİN” adına resimci şkolasının 31 üürencisinin 34 resimi da. Bu festivali hazırladı Kazahstanın ilk UNESCO klubu – “A.KASTEEV” adına resimcilik hem dizayn şkolası.

“Uşaklar dünneyi resimneerlər. TÜRKSOY” festivali yardım eder türkçä lafedän milletlerin arasında kultura baalanıtlarını kaavileştirmää hem UNESCO zenginniklerinä populerizațiya yapmaa.

Sergey SAVASTİN,
“D. SAVASTİN” resimci şkolasının
direktoru

“ANA SÖZÜ”Gagauz dilindä gazeta
Çıkêr 14.08.1988 beeri

Kurucu “ANA SÖZÜ” S.R.L.
Sertifikat No. 1003600086420

Todur ZANET
Baş redaktor

İndeksi - PM – 21358

Gazeta “Universul” basım evindä basilêr
Tiraj – 3000 ekz. Sımarlamak No: 6122.

YAZIŞMA ADRESİMİZ:
RM – 2028, Moldova, Kişinêu,
c/p Nr. 1025. Tel/fax: 022 28-18-04
e-mail: todur.zanet@gmail.com
zanet@anasozu.com